

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREWarmwasser-Heizungsanlagen
Wasserbeschaffenheit, Druckhaltung, Entgasung
Schulungen
Water heating installations
Water quality, pressure maintenance, deaeration
Trainings

VDI 4704

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung.....	2	Preliminary note	2
Einleitung	2	Introduction	2
1 Anwendungsbereich.....	2	1 Scope.....	2
2 Normative Verweise.....	2	2 Normative references	2
3 Begriffe	3	3 Terms and definitions.....	3
4 Abkürzungen.....	3	4 Abbreviations.....	3
5 Schulungskategorien und Eingangsvoraussetzungen.....	3	5 Training categories and admission prerequisites	3
5.1 Allgemeines	3	5.1 General	3
5.2 Schulung B	3	5.2 Training B.....	3
5.3 Schulung A	4	5.3 Training A.....	4
6 Qualifikation der Referenten	4	6 Qualification of trainers	4
6.1 Allgemeines.....	4	6.1 General	4
6.2 Anforderungen an Referenten für Heizungsthemen	4	6.2 Requirements to be met by heating-expert trainers	4
6.3 Anforderungen an Referenten für Wasserthemen.....	4	6.3 Requirements to be met by water-expert trainers	4
7 Qualitätsmerkmale von Schulungen und Unterweisungen.....	5	7 Quality characteristics of trainings and instructions	5
8 Themen und Inhalte der Schulung.....	5	8 Topics and contents of the training.....	5
8.1 Allgemeines	5	8.1 General	5
8.2 Schulung B	6	8.2 Training B.....	6
8.3 Schulung A	6	8.3 Training A.....	6
9 Prüfungen.....	6	9 Examinations.....	6
10 Abschlüsse.....	6	10 Certificates	6
Anhang A Themen und Inhalte der Schulung.....	11	Annex A Topics and contents of the training.....	17
A1 Schulungsinhalte Tag 1 (B1 und A1) VDI 2035 Blatt 1 und Blatt 2 „Wasser- chemische Grundlagen und Steinbildung“.....	11	A1 Training contents, day 1 (B1 and A1) VDI 2035 Part 1 and Part 2 “Fundamentals of water chemistry, scaling”	17
A2 Schulungsinhalte Tag 2 (B2 und A2) VDI 4708 „Druckhaltung und Entgasung“	14	A2 Training contents, day 2 (B2 and A2) VDI 4708 “Pressure maintenance and deaeration”	20
Anhang B Muster Urkunde/ Teilnahmebescheinigung	24	Annex B Model certificate/confirmation of attendance.....	26
B1 Muster – Urkunde.....	24	B1 Model – certificate	26
B2 Muster – Teilnahmebescheinigung	25	B2 Model – confirmation of attendance	27
Schrifttum.....	28	Bibliography.....	28

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik